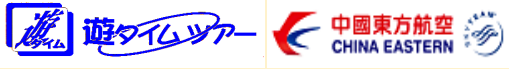




小船に乗って菜の花見学



※写真はすべてイメージです。  
 しゃんはい むしゃく こうか ぞしゅう せんどう  
 【上海・無錫・興化・蘇州・千灯】

圧倒的スケールの菜の花畑へご案内 季節限定!

# 春の江南 花紀行5日間

出発日: 3月28日(火) **出発確定コース!!** 現地係員がご案内致します。

旅行代金 ※中国空港税・那覇空港施設使用料(約4,500円)別途かかります。

**(2~3名1室): 39,800円 (1名1室): 59,800円**

時間	行程	食事	宿泊地
1 13:00 15:00 16:30	那覇空港国際線中国東方航空受付カウンターにて搭乗手続き 那覇発 中国東方航空2086便にて上海へ 上海到着<<入国手続き>> *日本との時差マイナス1時間 専用車にて無錫へ 夕食は、スベアリブなど無錫料理を御賞味下さい。 オプションツアー: 足つぼマッサージ 6名様より催行 お一人様 230円/約¥3,800(現地払い)	昼 機内 夕 無錫料理	無錫
2	ホテルにて朝食 専用車にて千万の小島が水面にあることから【千島の郷】と言われる『興化(こうか)』へ ◎「千島菜の花の郷」『興化市缸顧郷(こうかしかんこう)』の美しい菜の花の鑑賞をお楽しみください。 ◎小船に乗って運河からの菜の花の見学 昼食は、素朴な味わいの興化料理をご賞味下さい。 その後、専用車にて無錫へ 夕食は、マーボー豆腐など四川料理をご賞味下さい。 オプションツアー: 運河ナイトクルーズ+南長街夜景散策 6名様より催行 お一人様 200円/約¥3,300(現地払い)	朝 ホテル 昼 興化料理 夕 四川料理	無錫
3	ホテルにて朝食 専用車にて <b>★★★無錫市内観光へ★★★</b> 観覧車で有名な◎蠡湖(れいこ)公園を散策 琵琶湖の3倍の大きさの太湖の内湖◎蠡湖(れいこ)を遊覧 四大美人の西施で有名な◎西施荘 太湖にある名高い江南風庭園のひとつ◎蠡園(れいえん) (桃の花鑑賞をお楽しみいただけます) ◎太湖名産・淡水真珠の見学とショッピングをお楽しみください。 昼食は、江南料理をお楽しみください。 専用車にて世界遺産の都市 <b>★★★蘇州市内観光へ★★★</b> 蘇州古典園林の一つで世界遺産に登録されており、美しく長閑な風景がある◎網園(くわえん) 2014年新しく登録された世界遺産◎京杭大運河(けいこうだいりうが) (蘇州段)を散策 乾隆帝の祖父・康熙帝もよく訪れた世界遺産◎虎丘(こきゅう) ◎刺繍研究所にて見学とショッピングをお楽しみください。 夕食は、揚げ魚の甘酢あんかけなど蘇州料理を御賞味下さい。 オプションツアー: 運河ナイトクルーズ 6名様より催行 お一人様 200円/約¥3,300(現地払い)	朝 ホテル 昼 江南料理 夕 蘇州料理	蘇州
4	ホテルにて朝食 専用車にて <b>★★★江南古鎮・千灯観光へ★★★</b> ◎千灯古鎮を散策 <b>★★★上海市内観光へ★★★</b> 昼食は、飲茶料理を御賞味下さい。 ◎ラテックス店にてショッピングをお楽しみください。 世界各国の観光客で賑わっている◎豫園商城(よえんしょうじょう)を散策 租界時代に建てられたさまざまな様式の西洋建築が並ぶ◎外灘(わいたん)を散策 ◎茶芸店にて聞き茶体験とショッピングをお楽しみください。 夕食は、上海料理を御賞味下さい。 オプションツアー: 外灘夜景鑑賞+観光トンネル+上海センター 6名様より催行 おひとり様 320円/約5,300円(現地払い) オプションツアー: 上海雑技鑑賞 6名様より催行 お一人様 260円/約¥4,300(現地払い)	朝 ホテル 昼 飲茶料理 夕 上海料理	上海
5 13:10 16:40	ホテルにて朝食 専用車にて上海浦東空港へ 途中◎シルク工場にて見学とショッピングをお楽しみください。 その後空港へ 上海発 中国東方航空287便にて那覇へ 那覇空港到着<<入国手続き>> *中国との時差プラス1時間 お疲れ様でした♪	朝 ホテル 昼 機内	※

## ＜ご利用ホテル(指定)＞

無錫	ラマダ梨荘大酒店	5つ星クラス
蘇州	蘇州維也納国際酒店 (ウイennaホテル)	5つ星クラス
上海	クラウンプラザ復旦	5つ星クラス

※最少催行人員: 10名(他社混乗ツアーになります)  
 ※食事: 朝4回/昼3回/夕4回  
 ※出入国カードは1,000円で承ります  
 ※小人は同額になります。  
 ※添乗員同行致しません。現地係員がお世話致します。

# 観光地のご案内

## 蠡園(れいえん)

無錫の南郊外、太湖が半島により切り取られてできた五里湖の湖畔にある庭園



## 虎丘(こきゅう)

虎丘は高さ34mの小高い丘で、2500年前越時代の白虎伝説からその名がつけました。その頂に立つ八角形の塔は宋代に建てられましたが、地盤沈下で3度傾いているため、「東洋の斜塔」と呼ばれています



## 刺繍研究所

世界遺産の環秀山荘にある両面刺繍の工房。布の両面に同じ絵柄を刺繍する両面刺繍は蘇州の伝統工芸で、精緻な作業を見学できる。1階奥に売店もある。研究所の横の庭園には太湖石の傑作といわれる築山が築かれ、裏に回るとその起伏に富んだ様がよく分かる。

## 外灘(わいたん)

中国の上海市の中心部で、同市街を流れる黄浦江(こうほこう)の西岸地区。ここは19世紀後半から20世紀初頭にかけて、租界が置かれたところで、当時のレンガ造りの洋風建築が残る、異国情緒あふれるエリアになっている



## 豫園(よえん)

江南の名園と称えられる上海を代表する観光名所。大小の池や楼閣が配された2万m<sup>2</sup>の敷地は、迷路のよう



## 魯迅公園(ろしんこうえん)

中国近代文学の父・魯迅の墓と魯迅紀念館がある緑豊かな公園。公園の南には魯迅が晩年を過ごした魯迅故居も。



※写真はすべてイメージです。

**旅行条件書(抜粋) お申し込みの際には、必ずお申し込み代理店より旅行書面(旅行条件)をお受け取り下さい。**

この旅行は、リウボウ旅行サービス(以下「当社」とい)募集型企画旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約(以下「旅行契約」とい)を締結することになります。旅行契約の内容条件は本旅行契約条件書による他、パンフレット及び別途お渡しの旅行日程表と当社旅行契約約款(募集型企画旅行契約の部、以下「約款」とい)によります。

### ■お申し込みから出発まで

(1)弊社営業所又は代理店にて申込書に所定の事項を記入の上、申込金を添えてお申し込み下さい。申込金は、旅行代金、取消料又は違約料のそれぞれ一部として取り扱います。

- ①旅行代金が5万円未満……………10,000円
- ②旅行代金が5万円以上10万円未満……………20,000円
- ③旅行代金が10万円以上15万円未満……………30,000円
- ④旅行代金が15万円以上……………旅行代金の20%

### (2)旅行代金のお支払いについて

出発の21日前までに申込金を差し引いた残金をお支払い下さい。

### ■旅行代金に含まれるもの

●旅行日程に明示した航空、船舶、鉄道、送迎バス等の利用交通機関の運賃。  
 ●旅行日程に明示した観光バス料、食事料金、ガイド料金、入場料金、宿泊料金、手荷物金、添乗員が同行する場合の諸費用、団体旅行中の心付け。  
 ●旅行代金に含まれないもの(この一部を例示します)  
 ●超過手荷物料金、クリーニング代金、電報電話代金、ホテルのボーイ・メイドに対するチップ、その他の追加飲食料など個人的性質の諸費用及びそれに伴う税、サービス料。  
 ●遺精手続き、観光諸費用、一人部屋を使用する追加料金、オプションツアーの代金、日本国内における空港施設利用料、旅行日程中の空港税、ご自宅から発着空港までの交通費、宿泊費、傷害・疾病に関する医療費。

### ■取消料について

お申し込み後、お客様の都合による取消の場合は次の取消料を申し受けます。

旅行契約の解除期日	ピーク時に開始する旅行	ピーク時以外の日に開始する旅行
① 旅行開始日の前日から起算してさかのぼって40日目にあたる日以降31日目にあたる日まで	旅行代金の10%	無料
② 旅行開始日の前日から起算してさかのぼって30日目にあたる日以降①及び②に掲げる場合を除く。	旅行代金の20%	
③ 旅行開始日の前々日から旅行開始日当日	旅行代金の50%	
④ 旅行開始後又は無連絡不参加	旅行代金の100%	

※ピーク期とは、4月27日～5月6日、7月20日～8月31日、12月20日～1月7日までをいいます。

### ■旅行内容・旅行代金の変更について

天災地変・運送・宿泊期間のサービス提供の中止など、当社の関与しない事由、また運送期間の運賃料金の大幅な改訂により旅行内容・旅行代金の変更がある場合は、別途所要費用を頂きます。また、運送機関の利用人員により旅行代金異なる場合、お客様の都合で利用人員が変更になったときは旅行代金を変更することがあります。

### ■特別補償について

当社は、当社旅行業契約(主催旅行契約)の特別補償規定によりお客様が旅行参加中

に、急激かつ偶然な外来の事故により被られた一定の損害について予め定める額の保証金及び見舞金を支払いますが、傷害・疾病治療費については補償いたしません。

### ■当社の責任について

\*当社は、当社又は手配代行者の故意又は過失によりお客様に損害を賠償します。  
 \*当社は、次の例示する理由では責任を負うものではありません。  
 天災地変・戦乱・暴動・運送・宿泊機関の事故・火災・運送・不通による旅行内容の変更・短縮又は中止・盗難・自由行動中の事故・疾病など、お客様の故意又は過失によって生じた損害。領事館旅行日程表に明示した利用交通機関の運賃、旅行日程に官公署に命令伝染病・食中毒など。

### ■旅行条件・旅行代金の基準

この旅行条件は、2017年2月1日を基準としています。旅行代金は2017年2月1日有効なものとして公示されている航空運賃・適用規則または、2017年2月1日 観光庁長官に認可申請中の航空運賃適用規則を基準として算出しています。

### 海外旅行損害保険加入のすすめ

当社は、お客様が遊タイムツアー御参加中より安心できるご旅行をして頂くためにご自身で海外旅行損害保険に加入されることをおすすめします。

総合旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取り扱う営業所での取引に関する責任者です。この旅行に関し、担当者からの説明にご不明な点がございましたらご遠慮なく下記の取り扱い管理者にお訪ね下さい。

### ■旅行企画実施

観光庁長官登録旅行業第416号



那覇市松尾1-9-49 <http://rts21.co.jp>

総合旅行業務取扱管理者 島 勉

一般社団法人 日本旅行業協会 正会員 旅行業公正取引協議会 会員

### ■お問い合わせ・お申し込み

本 社	那覇市松尾1-9-49	TEL (098) 861-3404
リウボウ旅行サロン	那覇市久茂地1-1-1 *デパート7階	TEL (098) 869-4775
レグザリウボウ店	那覇市松尾1-1-2 レグザリウボウ 1階	TEL (098) 860-3232
首里りうぼう店	那覇市首里久場川町2-122-1	TEL (098) 887-0143
天久りうぼう店	那覇市天久1-2-1 *天久りうぼう案内	TEL (098) 941-2170
浦西りうぼう店	浦添市当山2-2-2 *パークレズコート内	TEL (098) 876-7991